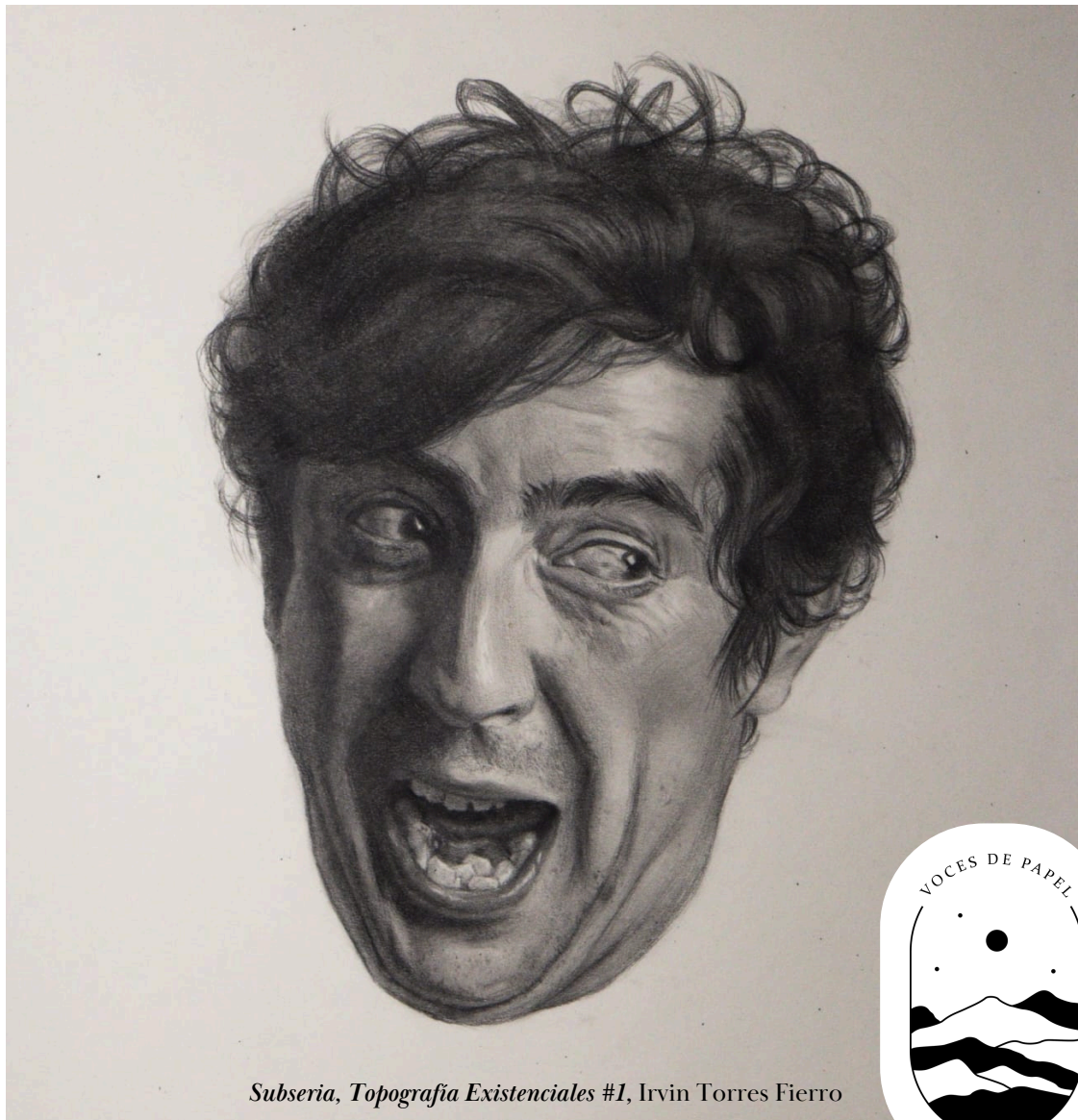


VOCES DE PAPEL

REVISTA CULTURAL CUU



Subseria, Topografía Existenciales #1, Irvin Torres Fierro



EDICIÓN N° 79 ~ ENERO 2026 ~ CHIHUAHUA, MÉXICO

REVISTA DE CULTURA - CUU



PRIMERA TEMPORADA 2026 OSUACH



- 22 ENE** EL TITÁN DE MAHLER:
19:00 SINFONÍA #1
HORAS
Obra de Gustav Mahler.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 05 FEB** MÚSICA Y DEPORTE: FÚTBOL
19:00 AMERICANO Y EL SUPERBOWL
HORAS
Agrupación invitada:
★ Marching Band de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
Obras de ABBA, Rihanna, M. Jackson, entre otros.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 19 FEB** MÚSICA, NATURALEZA Y
19:00 AVENTURA
HORAS
★ Selección de niños cantores Scout
★ Coro Sinfónico de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
Obras de R. V. Williams, C.A. Corujo, P. Herrero, entre otros.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 05 MAR** CHINA: MÚSICA, LEGADO
19:00 E INSPIRACIONES
HORAS
CELEBRANDO EN NUEVO AÑO CHINO CONCIERTO EN COLABORACIÓN CON EL INSTITUTO CONFUCIO UACH
★ Solista invitado:
★ Ángel García - Tenor
Obras de B. Yuskai, X. Xian, B. Treharne, entre otros.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 14 MAR** NADIE COMO NADIA: LA
GIMNASIA CON LA OSUACH
PARA DAR HOMENAJE A NADIA COMÁNECI
CONCIERTO EN COLABORACIÓN CON LA ACADEMIA DE GIMNASIA GAREKA
Obras de B. DeVorzon y P. Botkin
ARENA CORNER SPORT
- 19 MAR** EL CUERPO EN MÚSICA,
19:00 LA GIMNASIA Y LA DANZA
HORAS
CONCIERTO EN CONMEMORACIÓN AL DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER
Obras de B. Bartok, P.I. Tchaikovsky, B. DeVorzon entre otros.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 16 ABR** MÚSICA DE AVENTURAS Y
19:00 PELÍCULAS
HORAS
CONCIERTO EN COLABORACIÓN CON TELCEL
Obras de J. Williams, N. Diamond, M. Jackson entre otros.
LUGAR POR ASIGNAR
- 22 ABR** CONCIERTOS DIDÁCTICOS: A
09:30 JUGAR Y CONOCER A LA OSUACH
Y 11:30
HORAS
Narradora:
★ Lola James
Compañía de Teatro de la UACH
Obras de G. Bizet y B. Britten.
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 23 ABR** 09:30, 11:30 Y 19:00
HORAS

- 04 MAY** STAR UACH: QUE LA
19:00 FUERZA NOS ACOMPAÑE
HORAS
Obras de John Williams
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 07 MAY** 19:00 HORAS
- 20 MAY** CELEBRANDO A LOS
19:00 ESTUDIANTES UACH CON
HORAS MÚSICA DE VIDEOJUEGOS
CONCIERTO EN COLABORACIÓN CON LOS CONSEJEROS TÉCNICOS DE ALUMNOS DE LA UACH
Agrupación invitada:
★ Coro Sinfónico de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
Obras de H. Sakamoto, J. Masuda, K. Kondo, entre otros.
LUGAR POR ASIGNAR
- 21 MAY** 19:00 HORAS
- 04 JUN** LA MÚSICA EN ITALIA:
19:00 STABAT MATER DE ROSSINI
HORAS
★ Agrupación invitada:
★ Coro Sinfónico de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
★ Solistas de la convocatoria de audición comunidad UACH 2026
Obras de G. Rossini
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 05 JUN** LA MÚSICA EN ITALIA:
19:00 STABAT MATER DE ROSSINI
HORAS
★ Agrupación invitada:
★ Coro Sinfónico de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
★ Solistas de la convocatoria de audición comunidad UACH 2026
Obras de G. Rossini
PARROQUIA DE LA DIVINA PROVIDENCIA
- 18 JUN** MÚSICA DE NUESTRA
19:00 AMÉRICA
HORAS
★ Solista invitada:
★ Evelyn Briones Ochoa
Obras de E. Gamboa, A. Márquez, A. Copland y C. P. Daniels
PARANINFO UNIVERSITARIO
- 01 JUL** VIVA CHIHUAHUA 3.0
17:00 Y 19:00 HORAS
★ Agrupación invitada:
★ Coro Sinfónico de la UACH
Director: Eder Gutiérrez Díaz
★ Agrupación invitada:
★ Mariachi Universitario de la UACH
Director: Juan Manuel Regalado
Obras de R. Wheeler, O. Payán B. D. Escobedo, E.A. Gutiérrez D, C.I. Lara y V.R. Armendáriz.
PARANINFO UNIVERSITARIO



DIRECTOR ARTÍSTICO TITULAR:
DAVID PÉREZ OLMEDO

3plumitas

ARTE · DISEÑO · ARTESANÍA

ARTÍCULOS HECHOS CON TODA LA MANO

3PLUMITAS.COM



SOMOS

ARTE
DISEÑO
ARTESANÍA



@3PLUMITAS

[+ 52] 614.187.64.17

DIRECTORIO



DIRECCIÓN EDITORIAL

Ismael Solano

Nacido en Cd. Madera, Chihuahua. Dedicado al periodismo desde 2002 en Prescott Valley Az. Fundador del periódico *Alianza Spanish News* que actualmente se encuentra en esa ciudad. Fundador y director de *Voces de mi Región*, anteriormente conocido como “Mi Región”. Es también promotor, gestor cultural y fundador del actual Festival Internacional de Poesía Chihuahua, al lado de Victoria Montemayor y realizador de dos ediciones de la Feria del Libro en la calle Victoria.



COORDINACIÓN GENERAL

Ana Victoria Ramírez Mendoza

Entusiasta por la literatura, ha participado en diversos talleres de redacción de cuento, poesía y ensayo. Ingeniero Industrial egresada de la Universidad Tecnológica de Parral, donde fue corresponsable del Club de literatura del 2019 al 2024 con proyectos de gestión cultural para la difusión de la lectura. Fue beneficiaria del premio PACMYC 2022 con el podcast literario *Las hijas de su Chihuahua*.



EDICIÓN GRÁFICA

Angie Velesandino

Diseñadora y comunicadora gráfica, artista plástica y artesana. Originaria de Cd. Juárez, Chih., con formación profesional en Diseño y Comunicación Gráfica de UAL (Universidad Autónoma de la Laguna) en Torreón, Coah. Colaboradora ocasional en *Voces de Papel*. Creadora y dueña de 3plumitas, emprendimiento que se dedica a la promoción y venta de arte, diseño y artesanía locales.



COORDINACIÓN REGIONAL - ZONA SUR

Edgar Rodríguez Díaz

Licenciado en psicología por el Instituto de Investigaciones Sociales de Chihuahua (2022), es coautor de la antología CONTARTE por el Centro Cultural *Palabrerías* junto a otros autores de la república mexicana. Es cofundador del Colectivo Literario *Libreo* en Hidalgo del Parral. Actualmente trabaja en el área de la salud mental y dedica su tiempo libre a la gestión y difusión artística y cultural.



REVISTA DE CULTURA - CUU

Es una
producción de



vocesdemiregion.com



Voces de mi Región



[vocesdemiregion](https://www.instagram.com/vocesdemiregion)



6141553031



vocesdemiregion@live.com.mx

COLABORADORES ESPECIALES

Irvin Torres Fierro

Artista Plástico de Portada

Semblanza y obras en el interior de la revista



Edgar Adrián Moreno

Colaborador Literario

Maestro y defensor de las lenguas y las causas indígenas y de las mujeres. Maestro en lingüística por la Universidad de Sonora. Fue profesor de la Escuela de Antropología e Historia en la licenciatura de Lingüística Antropológica, además de ser profesor invitado en la Karl Franzens - Universität Graz, en el departamento de Lingüística, en la ciudad de Graz, Austria.

Sus investigaciones y publicaciones se centran principalmente con el idioma tarahumara hablado en las rancherías pertenecientes al pueblo de Munérachi. Ha realizado trabajo de campo con las poblaciones kikapú de Coahuila, pame de San Luis Potosí, coras y huicholes de Nayarit y yoreme del norte de Sinaloa. Actualmente se desempeña como Jefe del Departamento de Culturas Étnicas y Diversidad, de la Secretaría de Cultura del Estado de Chihuahua.



Iracema Almora Hernández

Colaboradora Literaria

Maestra en Humanidades y Licenciada en Filosofía por la UACH. Actualmente es doctoranda de Historia del Arte por el colegio de Morelos. Docente de estética y filosofía del arte en el nivel superior y medio superior. Su investigación se centra en las nociones estéticas y ha cultivado un interés particular por las tendencias en arte contemporáneo y el papel de la mujer en el arte. Ha participado en foros, talleres y publicaciones en estas áreas. Es miembro y cofundadora del Círculo de prácticas filosóficas, arte y educación y del colectivo Sofías con Filo.



Paola Chaparro-Medina

Colaboradora Literaria

originaria de Hidalgo del Parral, Chihuahua. Es profesora investigadora de tiempo completo en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Chihuahua (UACH) y una académica cuya trayectoria se caracteriza por un cruce entre filosofía, sociología y teoría política, orientado al análisis crítico de las sociedades contemporáneas. Doctora en Filosofía con acentuación en Estudios de la Cultura por la UANL (*Summa Cum Laude*). Su formación interdisciplinaria se complementa con estudios en artes liberales, género, historia del arte y métodos cualitativos en instituciones chilenas de referencia. Forma parte del Sistema Nacional de Investigadoras e Investigadores de México (nivel I). Actualmente es profesora invitada en la Universidad Central de Chile, sede Santiago. Su producción académica ofrece una lectura situada sobre cómo el poder se inscribe en las prácticas sociales y la conformación de las subjetividades contemporáneas en América Latina.



Alejandro Manzano

Colaborador Literario

(1994, Chihuahua) es escritor, tallerista y desarrollador de videojuegos independiente. Su libro de cuentos de ciencia-ficción, *Archivo Trastorno*, ganó el premio del Programa Editorial Chihuahua 2022, y fue publicado en sus versiones digital e impresa en octubre de ese mismo año, como parte de la colección “*Soltar las amarras*”. En 2023 se publicó una nueva edición a cargo de la editorial Laripse. Desarrolló *The Pitch*, un videojuego basado en texto con narrativa de ciencia-ficción, disponible gratis en la plataforma en línea itch.io. Ha impartido cinco talleres de creación literaria distintos en la ciudad de Chihuahua. En 2024 recibió la beca del Fondo Municipal para Artistas y Creadores (FOMAC) en la categoría de Creadores con Trayectoria. Participa en el taller de creación literaria El Telar, que sesiona en el Parque Industrial Las Américas. Su trabajo ha aparecido en El Heraldo de Chihuahua, la revista Minificción, Jacobin América Latina y The Jack. Vive en Chihuahua, Chihuahua, a pesar de todo.



COLABORADORES ESPECIALES



Carlos Franco Castillo

Colaborador Literario

Maestro en Investigación Humanística por la Universidad Autónoma de Chihuahua. Cuenta con dos licenciaturas por la misma universidad, en periodismo y letras españolas. Actualmente trabaja como encargado de comunicación en el Archivo General del Estado de Chihuahua. Fue jefe del Archivo Histórico Municipal de Hidalgo del Parral durante cerca de un año y medio del 2022 al 2023. Como docente ha impartido clases en la Normal Superior José E. Medrano Unidad Parral en la licenciatura en la Universidad Pedagógica Nacional de Chihuahua unidad Parral y el Instituto de Investigaciones Sociales de Chihuahua. Como periodista se ha desempeñado como editor y colaborador en el medio digital Ecos de la Noticia y fue reportero en el Sol de Parral. Cuenta con publicaciones e investigaciones sobre literatura local, así como artículos de divulgación histórica, tanto en El Heraldo en la sección Memorias de Chihuahua, como en dos libros editados por la Secretaría de Cultura de Gobierno del Estado, el primero dedicado al bicentenario del Estado de Chihuahua y el segundo de la colección Raíz del Desierto en su cuarta entrega sobre la región sur del estado.



Ángel Sánchez Villa

Colaborador Literario

Estudió periodismo en Carlos Septin García, donde obtuvo primeros premios en poesía, cuento, ensayo y fotografía. Realizó posgrados en letras en la Escuela Normal Superior de Maestros y en la Universidad Autónoma Metropolitana.

Ha publicado los libros: Hombre muerto, El desván del alma, De amor y olvido, Causas nocturnas, Aquí debería estar tu nombre, Versos de la niña blanca, A mansalva y Restos de humedad.

Profesor en Colegio de bachilleres y vocacionales del instituto Politécnico Nacional, fue asesor durante tres en la Secretaría de prensa de la sección 32 sindicato nacional de trabajadores del seguro social. Ha participado en antologías nacionales y extranjeras en relato y poesía.

Fue miembro del taller de Dolores Castro por más de 15 años. En el 2020 realizó una gira literaria en las ciudades más importantes de Nicaragua fue en jurado de las "Musas Darianas", en la ciudad de Masaya donde fue declarado huésped distinguido, participó en diversas lecturas en las ciudades más importantes de Nicaragua, durante el 143 aniversario del natalicio de Rubén Darío, por invitación del instituto nicaragüense de cultura y el gobierno de ese país hermano.



¿Te gustaría colaborar con VOCES DE PAPEL?

Si vives en el estado de Chihuahua y deseas participar en la realización de nuestra revista cultural, escanea el código QR para registrar tu solicitud.



vocesdemiregion.com

VOCES DE MI REGIÓN RADIO



DISPONIBLE EN
Google play

ESCANEA
Y
DISFRUTA



Descárgalo en el
App Store

ÍNDICE

Nota Editorial 8
Edgar Rodríguez Díaz

SECCIÓN: LENGUAS INDÍGENAS Y PUEBLOS ORIGINARIOS
La hispanidad: ¿motivo de orgullo? 9
Edgar Adrián Moreno

SECCIÓN: SOFÍAS CON FILO
**La devaluación filosófica del Arte Originario:
de Hegel a la decolonización.** 11
Iracema Almora Hernández

NUESTRO ARTISTA PLÁSTICO DE PORTADA: 14
Irvin Torres Fierro

**Poder, deseo y geopolítica en clave narrativa. Apreciaciones
sobre Amores espías de Javier H. Contreras Orozco** 16
Paola Chaparro-Medina

**Claroscuros de la maternidad:
reseña de la novela *La hija única* de Guadalupe Nettel** 19
Alejandro Manzano

**De los documentos al concierto: crónica de la entrega
oficial del archivo Pérez Márquez. El patrimonio
musical de los Pérez Márquez llega al AGECH** 22
Carlos Franco Castillo

SECCIÓN: LA VOZ DE LA POESÍA
Esta noche rota 25
Ángel Sánchez Villa



NOTA EDITORIAL Edgar Rodríguez Díaz

Enero siempre llega con la promesa de los comienzos (nuevos o no). No llega como una página en blanco – y es importantísimo aclararlo- porque nadie empieza desde la nada, sino desde un territorio donde confluyen las memorias, las heridas, las preguntas y por supuesto, el deseo de seguir, a través de las experiencias previas. Desde Chihuahua, cada una de nuestras ediciones es un diálogo urgente, lleno de análisis, de certezas, de propuestas y de grietas que están listas para ser más abiertas y conectar mundos mediante la información, la difusión y el abordaje de temas que nos hagan cuestionarnos, reconfigurarnos y replantearnos, ya sabe usted, querido lector, querida lectora, todos esos sistemas de creencias que luego traemos profundamente arraigados, y que mediante la literatura, el análisis y el arte, podemos desmenuzar y reestructurar.

Esta edición, parte precisamente de cuestionamientos sobre la lengua y la importancia de la decolonización y la reivindicación de las expresiones culturales que son reflejo de la cosmovisión y modos de vida originarios y que se han visto eclipsados, por no decir, inferiorizados ante la idealización de lo extranjero. La pasarela literaria se hace presente también, mediante dos obras de la literatura

mexicana, *Amores Espías* de Javier Contreras, una radiografía de lo ideológico-político y lo político-sentimental, y *La hija única* de Guadalupe Nettel, una reseña vista desde los claroscuros de la maternidad. Y desde luego, el arte, en sus múltiples manifestaciones: música, arte plástico y poesía. Sin lugar a dudas, tiene en sus manos una edición que se puede leer, escuchar... sentir.

Aquí y ahora es de suma relevancia que veamos las cosas como actos políticos e iniciar año, aquí en voces de papel, es en sí mismo, un acto político: implica decidir permanecer, mirar con atención y tomar la palabra escrita, como bandera de la resistencia y para ello, para seguir siendo resistencia, mediante la palabra, no es necesaria una estridencia permanente, sino constante: poder leer, escribir, crear y pensar en un contexto que a menudo empuja al silencio o al olvido. En Voces de Papel iniciamos este año reafirmando nuestra apuesta de ser un espacio donde las preguntas importen más que las respuestas cómodas, donde los inicios no borren lo anterior, sino que lo resignifiquen. Porque comenzar no es olvidar. Comenzar es insistir. Y en esa insistencia, seguimos.

¡Feliz año 2026!



La hispanidad: *¿motivo de orgullo?*

Edgar Adrián Moreno

Existen diferentes movimientos en todo el mundo que toman como bandera la cuestión lingüística, la cual la consideran parte fundamental de la identidad de un pueblo o una nación. No todas las poblaciones consideran a la lengua de la misma manera. Para algunos, es un rasgo más de todo lo que conforma la identidad, para otros es el rasgo más importante de esta. Es así, que la lengua muchas veces se vuelve una aliada con el fin de levantar el

orgullo o sentimiento en diferentes contextos.

Volviendo al aspecto político, la lengua es un elemento importante para justificar territorios y la presencia histórica de un pueblo o nación. En este entendido, tenemos diversos ejemplos de poblaciones etnolingüísticas que luchan por una independencia, como el caso de la población albana en Kosovo, la población

kurda en Oriente Medio, la población catalana y euskera en España, la población mapuche en Chile, entre otros. A su vez, existen diferentes movimientos que legitiman la presencia política en el territorio como sucede con el caso de Chipre en su parte turca al norte y la parte griega al sur o en el caso de la expansión del inglés en territorios que antes eran mexicanos. En este caso podemos seguir listando diferentes ejemplos en todo el mundo que dan un panorama sobre la situación geotopolítica y como es que muchos movimientos y políticas se justifican a través de la lengua. Pero en este sentido es importante retomar el aspecto del orgullo lingüístico.

Antes de abordar este tema, quiero aclarar que no pretendo que no exista un sentimiento de orgullo o pertenencia hacia la lengua materna de la mayoría de las y los lectores de este artículo, sino ser conscientes de las razones y la situación que llevaron a la expansión del español.

Como bien es sabido el español es una lengua que comenzó su expansión a territorios ajenos a España durante el siglo XVI, al realizarse procesos de invasión y conquista y sometimiento de diferentes sociedades en lo que es actualmente América, las Filipinas en Asia y Guinea Ecuatorial en Europa. En este sentido, comenzaron políticas de control del territorio que establecieron el español como lengua de uso común para los aspectos políticos y administrativos. Esto, si bien, en un primer momento no provocó el desplazamiento lingüístico si comenzó a ejercer presiones sobre las demás lenguas y eso comenzó a notarse en la cuestión de las

actitudes, donde los hablantes de español al tener el poder económico y político, menospreciaban el resto de las lenguas, situación que llevo a un proceso de paulatino de desplazamiento.

Ante este panorama, el español también fue enseñado a las diversas comunidades por procesos violentos exterminio de poblaciones, castigos corporales y violencia verbal a niños y niñas que tenían por idioma materno una lengua originaria o procesos de discriminación hacia poblaciones enteras justificadas en una falsa supremacía étnica y lingüística.

Actualmente, entre las diferentes reivindicaciones que se tienen hacia hechos del pasado es común encontrar justificaciones de los procesos de invasión y conquista. Desde el anterior gobierno federal hasta el actual, existen exigencias hacia España por el reconocimiento y perdón de los daños generados durante los procesos de invasión y colonización. En respuesta, las voces radicales mencionan que hubo un proceso de “civilización” y eso es realmente lo preocupante cuando pensamos o damos por hecho que tenemos que agradecer a España por traernos la modernidad, invalidando todos los conocimientos y desarrollo que las poblaciones tenían en estos territorios. Como mencioné en un inicio, concuerdo en que debemos de tener orgullo hacia nuestra lengua materna, pero ese orgullo no debe caer en una soberbia para invalidar las diferentes expresiones lingüísticas y, si es que vamos a sentirnos orgullosos del español, también hay que estar conscientes de los hechos violentos por los cuales esta lengua se consolidó como global. ✨



LA DEVALUACIÓN FILOSÓFICA DE HEGEL del Arte Originario: A LA DECOLONIZACIÓN

Iracema Almora Hernández

La filosofía occidental (principalmente a través de Hegel y Nietzsche) ha contribuido a la desvalorización del arte de los pueblos originarios, al interpretarlo como una expresión estética inferior frente al arte clásico europeo. Las propuestas contemporáneas de deconstrucción y decolonización permiten desmontar estos prejuicios y revalorar las manifestaciones artísticas originarias desde marcos más justos, amplios y críticos.

LA MIRADA FILOSÓFICA TRADICIONAL Y LA EXCLUSIÓN DEL ARTE ORIGINARIO

El arte originario ha sido históricamente leído por la filosofía desde prejuicios eurocéntricos. Hegel es uno de los

principales responsables de esta visión. En su estética, el arte forma parte de la manifestación del Espíritu Absoluto, que pasa por fases evolutivas: simbólica, clásica y romántica. El arte simbólico —donde Hegel coloca a los pueblos originarios— muestra, según él, una desarmonía entre idea y forma. La obra no lograría transmitir un contenido espiritual elevado y la forma predominante confundiría al espectador. Para Hegel, solo en la etapa clásica griega se alcanza la plena conciliación entre contenido e imagen, encarnada sobre todo en la escultura antropomórfica.

Aunque Hegel describe el arte originario como complejo y bello, concluye que carece de claridad conceptual y profundidad espiritual, por lo que lo devalúa frente al arte clásico. Según él, este arte “primitivo” se queda en lo externo, no revela ideas

universales y depende demasiado del material y del ornamento. Su valor es más formal que simbólico. De este modo, la estética hegeliana consolida una jerarquía que coloca al arte europeo como modelo supremo de desarrollo cultural y espiritual, y relega el arte originario a un estadio no desarrollado del Espíritu.

NIETZSCHE: EL ARTE ORIGINARIO COMO EXPRESIÓN DIONISIACA

En *El origen de la tragedia*, de Friedrich Nietzsche, el filósofo distingue dos impulsos fundamentales: lo apolíneo (orden, racionalidad, claridad) y lo dionisiaco (instinto, embriaguez, irracionalidad). Nietzsche interpreta que el arte de los pueblos originarios pertenece principalmente al ámbito dionisiaco, caracterizado por la exaltación de los sentidos, la colectividad, el ritual, el éxtasis y la conexión con la naturaleza.

Aunque Nietzsche no desprecia lo dionisiaco —incluso lo considera más auténtico—, sí lo contrapone a lo apolíneo, que representa el equilibrio, la medida y la forma, elementos que él atribuye al arte clásico griego. Bajo esta lectura, el arte originario queda asociado con lo irracional, oscuro, emocional e impulsivo. Si bien esta interpretación no pretende degradarlo, sí crea una oposición jerárquica implícita, pues sugiere que el arte dionisiaco carece de los valores racionales, morales o trascendentes atribuibles al arte apolíneo.

El espíritu dionisiaco se caracteriza por su fusión con la comunidad, la pérdida del yo, rituales intensos, música frenética, simbolismo natural, sacrificios, erotismo, inversión de roles sociales y catarsis colectiva. Nietzsche usa estas imágenes para

describir la fuerza creativa primordial y el carácter instintivo del arte originario. Este marco genera un nuevo tipo de prejuicio: el arte originario es visto como emocional, desbordado y poco reflexivo. Aunque Nietzsche no lo considera inferior, su clasificación influye en su recepción histórica.

Los intelectuales que han producido distinciones que marginan el arte originario son abundantes, entre otros encontramos a Walter Benjamin (arte ritual vs. arte exhibitivo), Charles Batteux (bellas artes vs. artes utilitarias) y Hans Belting (el arte antes, durante y después del “arte”). Estas categorías, aunque diversas, suelen coincidir en considerar que el arte originario carece de razón, universalidad o profundidad estética.

DECONSTRUCCIÓN: DESMONTAR EL CONCEPTO DE “ARTE”

Jacques Derrida cuestiona la aparente naturalidad de las categorías estéticas occidentales. La deconstrucción revela que los conceptos de “arte”, “belleza”, “obra”, “artista” y “artesanía” son construcciones históricas, no realidades universales. Ninguna palabra ni creencia es natural o eterna: todas han sido creadas por seres humanos en contextos específicos y responden a intereses, valores y usos determinados.

Aplicada al arte, la deconstrucción permite:

- Reconocer que la división entre arte, artesanía y oficio es histórica y no intrínseca.
- Comprender que la categoría de “belleza” fue una invención moderna del siglo XVIII.
- Identificar el origen aristocrático de

museos, galerías y coleccionismo.

- Evidenciar los sesgos epistémicos que han excluido a pueblos originarios, mujeres y culturas no europeas.

Esta revisión histórica y conceptual desmonta la idea de que el arte occidental es el estándar universal y abre la puerta a valorar las estéticas originarias desde sus propios marcos simbólicos, rituales y comunitarios.

DECOLONIZACIÓN DEL ARTE: JUSTICIA SIMBÓLICA PARA LOS PUEBLOS ORIGINARIOS

La decolonización es un proceso histórico, político e intelectual que busca identificar y desmontar las formas en que los países poscoloniales siguen reproduciendo mentalidades de inferioridad cultural ante Europa. Aun después de las independencias, persisten valores, lenguas y modelos estéticos impuestos por los colonizadores.

Samuel Ramos analizó cómo los mexicanos heredamos un sentimiento de inferioridad hacia lo propio e idealización de lo extranjero, lo que distorsiona la identidad nacional.

Aplicada al arte, la decolonización:

- Desmonta las jerarquías eurocéntricas que colocan al arte europeo como modelo universal.
- Reconoce que todas las culturas poseen sistemas artísticos complejos y valiosos.
- Restituye el valor simbólico y estético del arte originario.
- Permite leer la creatividad no occidental como legítima, no como “primitiva” ni “incompleta”.

Este enfoque reivindica las formas estéticas originarias como expresiones culturales plenas, inseparables de su cosmovisión, espiritualidad y modos de vida.

FRANZ BOAS Y LA ANTROPOLOGÍA COMO VÍA DE REVALORACIÓN

A principios del siglo XX Franz Boas revolucionó la antropología y las nociones estéticas. En su obra *El arte primitivo*, Boas afirma que el arte es una experiencia universal: todas las sociedades disfrutaban la belleza en formas diversas. Su mayor aportación es el relativismo cultural: no existe una única cultura superior, sino múltiples culturas con sus propios sistemas de significado.

Para Boas:

- El arte no es exclusivo de Occidente.
- Lo bello puede encontrarse en sonidos, movimientos, olores, sabores o rituales.
- Cada creación debe entenderse dentro de su propio contexto cultural.
- No hay “arte primitivo”, sino artes diferentes con lógicas distintas.

Su mirada antropológica deconstruye la jerarquía estética occidental y contribuye a una comprensión más inclusiva del arte originario.

Las teorías contemporáneas de la deconstrucción, la decolonización y el relativismo antropológico permiten desmontar estos prejuicios y valorar el arte de los pueblos originarios como un sistema estético legítimo, profundo, complejo y culturalmente significativo. Estas miradas emergentes buscan hacer justicia histórica y simbólica a expresiones que durante siglos fueron desestimadas. ✨

Nuestro artista plástico de portada:

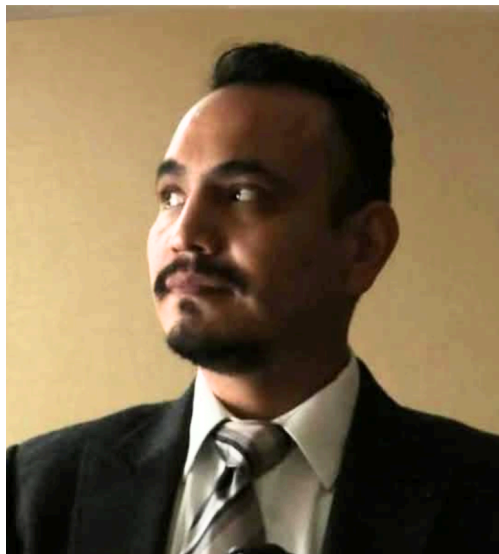
IRVIN TORRES FIERRO

Originario de Jiménez Chihuahua, estudió bases de la técnica Alla Prima con la artista Mila Geisler en Denver Colorado. Al volver a México se enfocó en sus estudios de pedagogía en lengua inglesa a la vez que aprendía autodidácticamente la pintura directa, y las técnicas de los grandes maestros. Posteriormente trabajó como auxiliar de Arte Terapia con Irene Sandoval Aldana; fue ahí donde encontró un interés por estudiar el carácter humano en sus retratos aplicándolo en su obra.

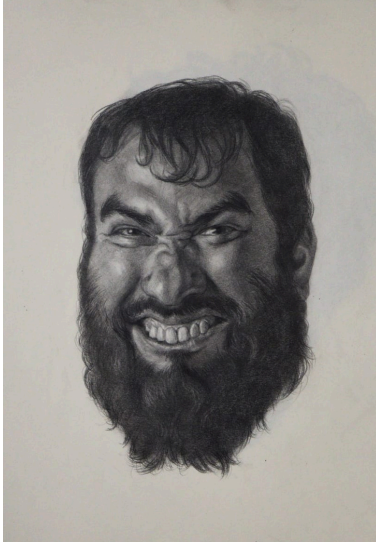
Hizo varias exposiciones en la ciudad de Chihuahua en lugares como, Casa Juárez, Panorama Galería de Arte, Casa de la Helguera, Gallery and Frames, Diván Café, Paseo Central, Patio Magenta, Museo semilla, Panorama Arte, entre otros. Fue reconocido como artista emergente en el libro “Trazos en el Tiempo” publicado por Cementos de Chihuahua y expuso en casa Chihuahua en la presentación del libro ya mencionado al lado de artistas emergentes y consagrados del estado de Chihuahua. También ha impartido talleres de pintura y dibujo, entre otros temas técnicos, en distintos espacios en la ciudad.

Su obra se distingue por su pincelada suelta y su espontaneidad en el trazo, a la vez que estudia diferentes técnicas renacentistas, barrocas y académicas. También ha incurrido en la escultura, música, y escritura. Busca perfeccionar su técnica llevándola a su máxima expresión y así poder plasmar fielmente las narrativas de su contenido.

Como instructor en las artes plásticas, cree que es importante el dotar a las nuevas generaciones de dominio técnico para que tengan a su disposición las herramientas para expresarse libremente y de esta manera obtener su propia individualidad. Anhela que Chihuahua pueda contribuir con artistas de alto dominio técnico en un futuro cercano. Es activo partícipe de la comunidad artística chihuahuense promoviendo la comunidad y el trabajo colaborativo.



Irvin Torres Fierro OBRA



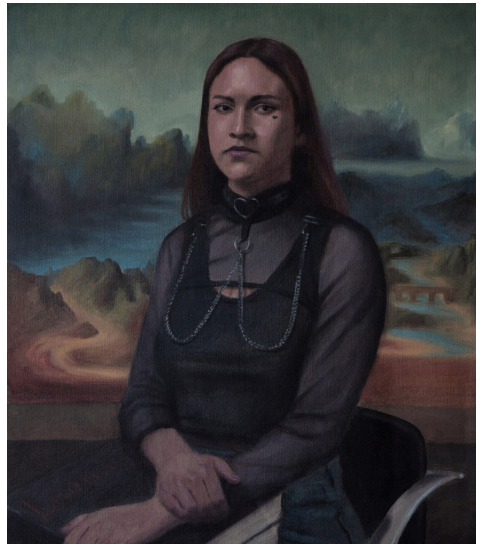
*Subseria, Topografía
Existenciales #2*



No lo Digas, serie Niño Interior
óleo, 50 x 50 cm.



Mi propia carga
óleo sobre tela, 90 x 70 cm.



Homenaje
óleo sobre tela, 70 x 60 cm.

PODER, DESEO Y GEOPOLÍTICA EN CLAVE NARRATIVA.

Apreciaciones sobre *Amores espías* de Javier H. Contreras Orozco

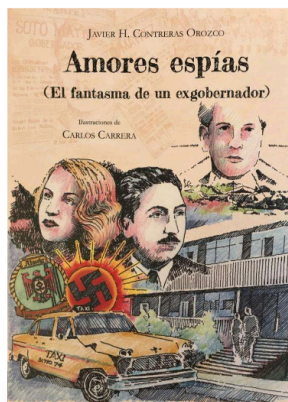
Paola Chaparro-Medina

“El poder contiene siempre una parte de ficción; la representación es su manera de ocultar aquello que no puede mostrar”

-Georges Balandier, *El poder en escenas*, 1994.

Todo poder político, por más racional, institucional o tecnificado que se muestre, está siempre habitado por sus propios fantasmas. Es decir, al hablar de fantasmas hablo de esa manera en que recreamos en nuestra mente un pequeño “teatro interior” en el que se conjugan nuestros deseos, temores y pérdidas. Es un entramado inconsciente, imaginario...de aspectos y conflictos no resueltos que nos acompañan desde la niñez a lo largo de nuestra existencia. Son las tramas que se desenvuelven al interior de nuestros pensamientos más profundos, aquello que se configura en lo privado, lo que es murmurado al oído, lo que se conversa a puerta cerrada, esas son las zonas más vulnerables de lo político.

Amores espías de Javier Contreras se instala



en ese entramado. Nos permite ver tras bambalinas del escenario político...en los pasillos, en lo más íntimo de la vida de grandes personajes de la Historia...de nuestra historia. Es una lectura que nos sitúa en el tejido mismo de los sucesos histórico-políticos, pero desde una clave fascinantemente humana. Logra hacer palpable la diversidad de modos en que se tejen las relaciones sociales que nutren la materia prima del espacio de la política. Nos muestra los modos en que a veces se conforman desde los afectos filiales, fraternales, familiares, o bien, en otros casos, desde las lealtades instrumentales, camaraderías ideológico-políticas, o asociaciones estratégicas o convenientes a intereses específicos las cuales operan desde la racionalidad...a su vez, muestra los modos de relacionarse que se instalan desde el respeto, la admiración mutua, las visiones en común. Sin embargo, muestra otra

faceta, la retícula de lo político-sentimental, del anudamiento del deseo con las pulsiones intrínsecas a nuestra humanidad.

Al hablar de política dentro de estas líneas lo estaré abordando en su sentido más profundo, en aquello que Hannah Arendt establecía como la posibilidad de iniciar algo nuevo a través de la acción y la palabra, de interactuar con otros en condiciones de pluralidad y de hacer aparecer la diversidad humana en el espacio público. Es así como, *Amores espías* (el fantasma de un exgobernador) puede leerse como una auténtica **radiografía satírico-crítica** de las formas en que se ejerce el poder en México. Esto dado que no se conforma con describir la superficie institucional del gobierno: sino que penetra en sus tejidos profundos, en las zonas donde el poder deja de ser un conjunto de normas abstractas para convertirse en prácticas cotidianas, alianzas informales, afectos, lealtades y decisiones tomadas en el claroscuro de la vida política. Y satírica, porque lo hace a través del humor, la ironía que funcionan aquí no como simple entretenimiento, sino como un dispositivo analítico para revelar lo que los discursos oficiales suelen ocultar.

En esos términos, el libro de Javier Contreras Orozco se inscribe formidablemente en una tradición mexicana de crítica política donde la crónica no es un adorno retórico, sino un mecanismo que permite conocernos en términos de nuestra cultura política. De esta manera, dar cuenta que en México el poder opera tanto por sus reglas y normativas previamente explicitadas como por sus prácticas tácitas, es decir, amistades estratégicas, negociaciones de pasillo, rivalidades personales, amores inesperados y una mezcla constante entre la esfera

pública y la vida privada. Esto es lo que el libro ilumina con la precisión a partir de la capacidad de investigación propia de un periodista de la talla de Contreras en conjunto con su propia capacidad reflexiva.

Desde esta perspectiva, la obra funciona como un espejo doble: refleja los excesos y debilidades de personajes históricos, y al mismo tiempo nos obliga a mirar las formas cotidianas en que la ciudadanía percibe, reproduce y critica el poder. El libro no retrata solo a sus protagonistas, sino los modos culturales del poder en México, con sus contradicciones, sus rituales y sus zonas de sombra.

En este contexto, irrumpe el personaje central, el exgobernador de Chihuahua Oscar Soto Maynez quien aparece no solo como un funcionario, sino como un personaje atravesado por fuerzas históricas, geopolíticas y culturales que lo exceden. Su mandato evidencia que, en la frontera, la autoridad es siempre frágil, negociada y performativa: un ejercicio que se sostiene tanto por la institucionalidad como por la habilidad de moverse en un entorno donde el poder se juega en múltiples escalas y donde las relaciones humanas pesan tanto como las estructuras oficiales.

Una de las aportaciones más sugerentes de *Amores espías* es la forma en que inserta la historia de Chihuahua y de el exgobernador Soto Maynez en un escenario inesperado: el de la geopolítica mundial de la Segunda Guerra Mundial. Lejos de situarse en los márgenes, México aparece como un espacio estratégico disputado por potencias globales, un territorio donde circulan espías alemanes, agentes soviéticos, intermediarios estadounidenses y personajes de dudosa lealtad que convierten al país en un punto de

observación y de influencia.

En ese escenario aparece Hilde Krueger Grossmann, actriz, espía y figura carismática cuya presencia en México encarna la intersección entre seducción, afecto y estrategia política. Javier Contreras la presenta no solo como un personaje histórico, sino como un nodo donde se cruzan la estética hollywoodense, las redes de espionaje nazi y la ambición política del México poscardenista.

Su relación con el presidente Miguel Alemán Valdés añade otra capa al análisis: la política afectiva, aquello que mezcla deseo, fascinación y conveniencia, y que opera como fuerza silenciosa detrás de decisiones diplomáticas y alianzas improvisadas. El libro muestra, con ironía fina, cómo la intimidad puede convertirse en territorio geopolítico y cómo los afectos pueden adquirir un peso desproporcionado en la construcción del poder.

A través de estos personajes y situaciones, *Amores espías* subraya que la política internacional no es un campo neutral. Michel Foucault en su obra determinaría que el poder circula a través de cuerpos, gestos, miradas y deseos, y no solo a través de instituciones. El libro lo confirma al mostrar cómo la Segunda Guerra Mundial no se libró únicamente con armas y tratados, sino también mediante relaciones personales, intercambios íntimos y redes clandestinas que funcionaban en paralelo a la diplomacia oficial.

Desde el enfoque de la filosofía política, el libro dialoga con la noción arendtiana de que el poder no es una abstracción institucional, sino una relación humana situada, un entramado de acciones, palabras y presencias que solo existe en la

interacción entre personas. *Amores espías* retoma, desde la narrativa satírica, posiciona esa idea fundamental: el poder no reside en los cargos ni en los aparatos burocráticos, sino en las redes de sentido, afecto y negociación que se crean entre actores concretos. En la trama del exgobernador Soto Maynez y las figuras que lo rodean, el poder aparece como una práctica encarnada, frágil y profundamente contextual, que se construye y se disuelve en las relaciones humanas, no en la letra fría de las instituciones.

Este libro *Amores espías* se cruza naturalmente con la historia de Hidalgo del Parral porque la narrativa de Contreras Orozco se alimenta justamente de esos intersticios donde la realidad histórica y el rumor local se tocan, de esos espacios donde la política se filtra en formas menores: un mosaico con figuras ambiguas, un salón antiguo, un muro aparentemente inocente. La narrativa de Contreras deriva precisamente allí, en esos lugares donde la historia oficial no llega, donde lo visible apenas insinúa lo invisible. En *Amores espías*, como en Parral, el poder y el misterio se esconden no en los grandes discursos, sino en los intersticios. Les invito a descubrirlo a través de la propia lectura de este maravilloso libro. ✨

Referencias:

- Arendt, Hannah. *La condición humana*. 7ª. Ed. Madrid. Editorial Paidós, 2012.
- Balandier, Georges. *El poder en escenas: de la representación del poder al poder de la representación*. Barcelona. Editorial Paidós, 1994.
- Contreras Orozco, Javier H. *Amores espías. (El fantasma de un exgobernador)*. Chihuahua, México. Grupo Chihuahua, 2022.
- Foucault, Michel. *Historia de la sexualidad, vol. I: La voluntad de saber*. 23ª Ed. México. Siglo XXI editores, 1996.



CLAROSCUROS DE LA MATERNIDAD: reseña de la novela *La hija única*, de Guadalupe Nettel

Alejandro Manzano

¿Por qué aceptamos la idea de que practicar los cuidados es un “castigo”? Esta es una de las preguntas demoledoras a las que Guadalupe Nettel (Ciudad de México, 1973) nos guía, hábil, a través de su humilde pero implacable novela, *La hija única* (Anagrama, 2020; 21a edición de 2023; Premio Cálamo Otra Mirada 2020, finalista Premio Booker Internacional 2023).

Un libro con tantas ediciones y premios pudiera parecernos todo menos “humilde”, pero la literatura está en leerse, no en buscarla en Google. Guadalupe Nettel se ha vuelto, este último mes, en mi ejemplo de cabecera para una prosa limpia, clara, accesible para cualquier lector. No está escrito en una primera persona coloquial,

de esas a las que el tiempo y la geografía le aumentan la dificultad de lectura. Más bien, la compararía en todo caso con la literatura juvenil, aquella que se produce en masa y en endemoniada persecución de tendencias. Ojo: aquí me refiero al *estilo*, al *cómo* está escrito. *La hija única* se lee muy fácil, casi diría que “se van las páginas como agua”, de no ser porque (al menos, en mi caso) tuve que detenerme a ratos para sobrellevar el peso del tema, subrayar alguna frase luminosa o, a veces, llorar.

Quizá esa sea la principal lección de este libro para quienes escribimos. Aún con temas difíciles, no necesariamente hay que usar un estilo que le exija mucho al lector. Si se usa un estilo abierto, amigable (insisto: accesible sin que el efecto conjunto sea

coloquial), bien puede ser que la fuerza de los hechos narrados brille de esa manera, tan distinta a lo que estaríamos acostumbrados, y que, tras leer este libro, me consta que es por mucho más potente que haber escondido el relato en una sintaxis barroca o un léxico rimbombante.

La novela tiene dos protagonistas, Laura y Alina, mejores amigas, feministas. Ambas inician, convencidas, como lo han estado siempre, de que la maternidad es, en sí misma, la situación oprimida de la mujer en el mundo. Viven su compromiso (para con su propia autonomía y la de las demás mujeres) como un rechazo explícito a jamás ser madre. Son libres porque no son mamás; se rehúsan a ser mamás para seguir siendo libres. Al poco tiempo que empieza el libro, Alina le dice a Laura que está embarazada de su pareja y que ambos quieren ser padres. Se tienen tanta confianza que Laura ni siquiera disimula su enojo ante la noticia.

A partir de eso, Guadalupe Nettel construye un recorrido tan modesto en su redacción (lo cual no es ningún insulto, sino un gran halago: raramente he leído otra prosa que sea tan elocuente y, al mismo tiempo, tan accesible como la de esta novela), cuya sencillez resulta del todo adecuada para este viaje a través de las docenas de matices, complicaciones y vericuetos escondidos entre las muchas relaciones posibles entre una persona y el hecho (¿condición? ¿fenómeno?) de ser mamá.

La hija única lleva al lector a compartir experiencias y emociones encontradas, desde que se anuncia que el embarazo es de alto riesgo, a las dudas internas sobre el luto adelantado, a la contradicción

imposible entre el amor incondicional de una madre y las abrumadoras exigencias de criar a un bebé con discapacidades severas (al que amas, pero te cansas, pero te necesita, pero ya no puedes, ¿qué tipo de monstruo piensa eso de su propia hija? Un ser humano, ¿Cómo le hacen otras madres para estar bien? Habría que preguntarles). En esta novela hay maternidades postizas, usurpadas, parciales. Hay las que fueron por accidente y las que se buscaron con ansias. Cada cierto tiempo, con buen criterio, Nettel introduce personajes extra, todos ayudan al lector a seguir dimensionando esta red de sufrimiento, dudas, ayuda mutua, resentimiento y amor, a la que solemos decirle “ser mamá”.

La reflexión sobre la maternidad es uno de los pilares clave de la tradición intelectual feminista. En *Maneras de escribir y ser/No ser madre* (Paraíso Perdido, 2021), la escritora y académica chihuahuense Liliana Pedroza comparte su propio testimonio multifacético: sobre cómo su madre le temía al encierro que, en su época, implicaba la maternidad; sobre su propia experiencia de crecer como la cuidadora de su madre y ella, la niña, tuvo que asumir el papel de quien ve por la persona que, la sociedad presupone, es quien la debe cuidar; sobre cómo ella, sin ser madre, acompañó y cuidó de madres buscadoras de hijas y hijos desaparecidos; sobre cómo una amiga suya cría a su hija preparándola para defenderse físicamente en el peor de los casos; anota que estas relaciones complicadas con tantas formas de ser madre quizá expliquen su compromiso de historiar a las cuentistas mexicanas, olvidadas por el canon (y que ella antologa en *A golpe de linterna. Más de 100 años de cuento mexicano*, Editorial Atrasalante); concluye con un repaso a cómo rechazó la maternidad que

se le quiso imponer (por presión social de su familia) como mandato y articula su anhelo de que los cuidados puedan ser libres, sin títulos ni obligaciones ni jerarquías.

El arte es un tipo de trabajo de, sobre y con las experiencias vividas (por ejemplo, a través de las palabras, o sea, en literatura). En un ensayo, Ursula K. LeGuin rechaza la idea de que los relatos tengan, “dentro” o “detrás” de ellos, un mensaje: “Los significados complejos de una historia o novela sería solo pueden entenderse participando en el lenguaje de la historia en sí” (LeGuin, “A Message About Messages”, 2005, traducción mía). Añade que la narrativa es una forma de conocimiento distinta, una manera específica de entablar relaciones entre nosotros y el mundo. Las historias no tienen mensajes porque cada relato es, literalmente, un mensaje en sí mismo. Los escritos de Nettel y Pedroza me parecen ejemplos elocuentes de lo que argumenta LeGuin. Al haberlos leído, me atrevo a decir que escribir literatura es también un método de investigación.

Arriesgándome a caer en “interpretar” el “mensaje” de *La hija única*, de Guadalupe Nettel, me interesa señalar que esta novela es un diálogo con la postura inicial de la protagonista. La autora explícita que está basada en hechos reales, así que cabe suponer una estrecha cercanía entre los sentimientos iniciales de Laura y los que alguna vez podría haber tenido (o siente haber tenido) la autora, Guadalupe Nettel. Esta novela retrata muchas formas distintas de ser madre, desde las más dolorosas hasta las más dispersas (si un papá se hace cargo de todos los trabajos de cuidado y domésticos que suelen endilgársele a las mujeres, ¿en qué momento empieza él

también a “maternar”? Una madre que abandona o descuida al hijo, ¿sigue “maternando” por mera categoría sociobiológica?). Mi conclusión, al final del libro (después de ese final tan inesperado, pero, a la vez, tan obvio porque es humano), es que rechazar a los cuidados es caer en la trampa de la ideología patriarcal. Si históricamente se configuró a la maternidad como una prisión, la respuesta no es huir de esa prisión (y, quizá, dejar adentro a quienes no pueden escapar). Más bien, la liberación y la autonomía pasan por *no aceptar* que a las madres se les trate como cosas, como objetos-que-maternan. Más que eso, me quedo con la convicción de que es importante des-enajenar la relación de las personas con la maternidad, ya que desdeñar a las madres implica desdeñar a los trabajos de cuidado. Los cuidados utilizan y fomentan ciertos afectos, emociones, modos de comunicación, cariños... todo eso es integral a la experiencia humana. La persona que rechaza esto (ya sea el hombre machista o, incluso, ciertas derivas de la militancia feminista) termina por mutilarse emocionalmente y rechazar una parte clave de sí. “Ser madre” (cuidar, querer, comprometerse, la entrega total) es mucho más importante que tan solo una pieza dentro de la maqueta ideológica de la “familia nuclear”. Nunca jamás maternidad a la fuerza, pero tampoco desprecio hacia el maternar. La actitud que tengamos ante los cuidados es un indicador clarísimo del carácter y trayectoria de nuestra cultura. Siempre habrá madres, las hay y las habrá de mil maneras. Si aceptamos (o creemos, o imponemos que) criar a un hijo es una jaula, esa crianza, más que construir nidos, forjará más jaulas, y quien seguirá enjaulada, en última instancia, será toda la sociedad. ✨



De los documentos al concierto: crónica de la entrega oficial del archivo Pérez Márquez

EL PATRIMONIO MUSICAL DE LOS PÉREZ MÁRQUEZ LLEGA AL AGECH

Carlos Franco Castillo

“La música vive en mí y yo vivo para la música” era una de las frases recurrentes del músico y compositor Salvador Pérez Márquez. Salvador falleció hace 15 años, el 23 de noviembre, justo al día siguiente de la celebración del Día del Músico, su partida revelaba el singular destino de una larga vida que inicia en la música y concluye con la misma, como si sus días estuvieran

contados con la precisión de un metrónomo o trazados en un pentagrama que del sonido transita hacia el silencio, aparentemente eterno. No obstante, tras su muerte, la música, que vivía en él, terminó por sobrevivir más allá de su existencia. Salvador Pérez Márquez nació en 1917, a lo largo de su vida el compositor acumuló diversos documentos, entre ellos cartas, fotografías, recortes de periódicos, arreglos

musicales, discos, casetes, un aparato de grabación, instrumentos de cuerdas y viento, entre otros objetos, los cuales resguardó con cuidado, sin saber que algún día estos iban a ser parte del patrimonio de Chihuahua. Tras su partida, su hija menor, María Teresa, entre otros familiares y personas interesadas por el legado del compositor, revisaron y ordenaron ese acervo. Finalmente, este terminó por ser donado al Archivo General del Estado de Chihuahua (AGECh), quince años después de haber fallecido aquel músico. Este archivo había llegado con los silencios pausados y circulares que los músicos leen en las partituras y pentagramas de un concierto. Es decir, el Archivo General no solo había recibido la documentación de un músico, sino la apacible sonoridad de orquestas, instrumentos y conciertos que esperan aún a ser interpretados, porque un legado como este no solo se rescata en el papel sino en el sonido.

Recientemente se celebró la donación de este patrimonio al Archivo General del Estado de Chihuahua. Para ello, se preparó un concierto con decenas de mandolinas, guitarras, una flauta transversal, piano y voces, en el Centro de Creatividad e Innovación del Instituto Tecnológico de Chihuahua, en las festividades de Santa Cecilia (22 de noviembre), patrona de la música, y a un día del aniversario luctuoso de Salvador. Porque la música, como cualquier arte, no se agota en una vida, sino que persiste aun cuando somos la memoria que queda de nosotros.

En la recepción se acomodaron sobre tres caballetes pinturas de los hermanos Pérez Márquez (José, Salvador y Carlos) y, en el

resto del camino al auditorio, documentos de esta familia (cartas, partituras, fotos, notas de periódico, etc.); también se instaló una mesa con flores amarillas, quizá eran nochebuenas —las primeras del año— y las cuales acompañaban una docena de libros con el título *Diálogo con mi padre* de la autora María Teresa Pérez Herrera, una obra que narra desde la ternura, intimidad y una profunda emotividad, la vida de su padre, Salvador Pérez Márquez, así como la genealogía de esta familia, desde los años de la Revolución Mexicana, a la cual pertenecieron los abuelos de la escritora, hasta las últimas horas del compositor. La música se experimentaba no solo en el oído sino en la mirada, desde la cual se contemplaba aquel trayecto de documentos como el rastro de una melodía de casi cien años.

Una vez en el auditorio, las personas fueron acomodándose en las butacas, familiares, funcionarios públicos, músicos y público en general; cientos de oídos que de la oscuridad de sus asientos se alumbrarían con el sonido de las cuerdas de mandolinas, guitarras, bajo y con el resplandor del aire vibrante de voces y de una flauta transversal que se acomodaba sobre las manos de un joven director.

Antes del concierto se brindaron algunas palabras, tanto de la directora general del AGECh, Cinthia Paola Reynoso, quien compartió su alegría y la importancia de este acervo para la memoria e historia cultural del estado; de los familiares, entre ellos María Teresa, quien narró cómo fue su labor de preservar el archivo de su padre; en su experiencia se demostraba que no hay ausencias absolutas, porque incluso cuando

se parte de este mundo, queda algo de nosotros en los objetos que dejamos, en este caso los documentos de partituras, arreglos musicales, discos (tanto CDs como LPs), equipo de grabación, instrumentos, etc., son una extensión de una memoria y un cúmulo simbólico que va más allá de las huellas dactilares del compositor.

Finalmente, de las palabras se transitó a la música, la manera más honesta de expresar este legado. Se interpretaron piezas inéditas de los hermanos Pérez Márquez, que no merecían el silencio del papel. En el escenario cantaron tanto uno de los hijos como una nieta de uno de los hermanos de la tríada Pérez Márquez, en cuya línea genealógica se heredaba hasta la pasión por este arte sonoro. Luego subieron al escenario la estudiantina, con las mandolinas y guitarras sobre el torso. Las cuerdas vibraban más allá de los cuerpos de madera, había un ritmo que se acompañaba con la sangre y el latido de la carne que somos. Después arribaron algunos bailarines y la música no solo se volvió sonido sino hasta movimiento, un ejercicio de traducir no solo las partituras a coreografías sino de experimentar los ritmos y melodías en los cuerpos que no somos, aquellos que ganan la libertad obedeciendo el compás de la música.

Una vez que los instrumentos terminaron su recorrido sonoro entre la memoria y las partituras, se firmó el convenio entre el AGECh y los familiares de los Pérez Márquez. Aquel patrimonio musical había llegado a las manos del Archivo General, un digno destino para su preservación, consulta y la historia del arte que se contará sobre Chihuahua en el futuro.

El evento concluyó con una entrega de reconocimientos para la familia Pérez Márquez de parte del Archivo General del Estado. Uno a uno fueron subiendo los y las hijas de los hermanos Pérez Márquez al escenario para que se les entregaran sus condecoraciones. El último estaba dedicado a la memoria de la tríada Pérez Márquez. Entre los miembros de la familia se decidió que lo recibiera la hija mayor, quien se encontraba con el brazo derecho reposando en un cabestrillo azul. A pesar de esto, la emoción le ganó al dolor, ya que aquella condecoración se alzó por encima de sus hombros, “¡va para ustedes!”, dijo la hija mayor de la familia, mientras los reflectores revelaban aquel homenaje a una mirada que quizá traspasaba los cielos y los muros del recinto, mientras que atrás la estudiantina, que había permanecido callada, alborotaba los ánimos rasgando, con trinos de júbilo, las guitarras y mandolinas.

“La música vive en mí y yo vivo para la música”, repitieron en los últimos momentos del evento los maestros de ceremonias, que también eran nietos de Salvador Pérez Márquez. Aunque, aquella noche la música se vivió más allá de este compositor, ya que se evocó un legado que ha trascendido a más de una generación, de familiares, quienes, al igual que Salvador, también viven con pasión este arte sonoro, que es además una manera de preservar una herencia que no solo queda en los documentos sino en la sonoridad de orquestas e intérpretes, porque, así como el silencio es la expresión del olvido, la memoria encuentra su cauce en el sonido y más si esta se expresa no solo con las palabras sino también con los instrumentos.



ESTA NOCHE ROTA

Ángel Sánchez Villa

Esta rota
noche sola,
te invento en voz baja,
el deseo es un huracán
y al centro de su tensa calma,
la escarcha de tu nombre,
titila entre las hojas.

En tu pecho,
sístole y diástole
enarzan sus fases con la luna,
tus hiedras en mi torso
me entrampan.

Te inventaré,
esta rota
sola noche
con el ventanal abierto,
la luna ilumina
el cuneiforme de la historia.

Seres elementales,
proclaman tuyas las oscuridades,
y prevalecen en mis pecados,
en el murmurar sonrojado de los tuyos.

Esta noche
rota y sola,
sigo al roce de tu alma,
con mis anhelos hechos andrajos,
para alimentar tus fantasmas
bajo la lluvia.

La forma en que empezaron las cosas
quizá haya arruinado la posibilidad
de estar juntos,
a confesión de parte
relevo de pruebas,
en ese instante,
saboreas una melaza amarga.

En ese instante golpeas la mesa
y tragas saliva,
miro el contorno
de tus pechos tornasolados
al tiempo que me maldices,
el error más grande que tuvimos,
fue habernos creído invencibles.

Te invento,
en esta rota
sola noche,
en ese instante
sientes que deberías odiarme,
pero no puedes.

MUESTRA MUNICIPAL DE

DANZA

CUARTA EDICIÓN



SELECCIONADOS:

BALLET FOLKLÓRICO INFANTIL AWÍAME KURÚWI	FIESTA DE SANTA RITA: TRADICIÓN DE CHIHUAHUA
BALLET FOLKLÓRICO "NAWEZARI"	FIESTA EN TLACOTALPAN
LIRIA BALLET	HUAPANGO DE MONCAYO
BALLET CLÁSICO MEXICANO	DESDE EL DESIERTO
DIMENZION JAZZ	DOS ORUGUITAS
GALLARDOM	SOLO SOMOS NÚMEROS
DANZARENA AC	DOLOR REUMÁTICO / REMEDIOS VARO
AURORA ACADEMIA DE BAILE	DEL VENENO AL ENCANTO
TANGO AMIGO	UN PASEO POR EL TANGO
BALLET FOLKLÓRICO AWIRAME	LATIDOS DE LA TIERRA GRANDE

¡FELICIDADES!

MUESTRA MUNICIPAL DE
TEATRO

DECIMOCUARTA EDICIÓN



SELECCIONADOS:

GRUPO DE TEATRO RAÍZ DE MANDRÁGORA	SE EQUIVOCÓ LA PALOMA
GRUPO DE TÍTERES CACHIRIPA	PUNTITOS
CANON ARTES ESCÉNICAS	A.S.T.R.O.S BITÁCORA ESPACIAL DE UNA MENTE FLOTANDO EN EL ESPACIO
CUANDO LLUEVE	SIMÓN TOSTADO Y LOS CUENTOS DEL DESIERTO
TIATRO	TROTAMUNDOS
STRONGYLUS CLOWN	LE PAYASION
IVÁN ELIER PRESENTA	BASASEACHI: ESPECTÁCULO IMERSIVO DE LUZ Y FORMAS



¡FELICIDADES!